

Je demande, monsieur l'Orateur, que les autres questions soient reportées.

[Texte]

LA TOURNÉE DU PREMIER MINISTRE EN EUROPE

Question n° 3085—M. Cossitt:

Outre les journalistes, quels sont, a) le nom, b) l'adresse, c) la description des tâches des fonctionnaires qui accompagnent ou sont reliés d'une façon quelconque au voyage du premier ministre en Europe, y compris à Helsinki (Finlande) et, dans chaque cas, quel est le but de leur présence et l'objet de leur travail?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Cabinet du Premier ministre: M. Ivan Head Conseiller spécial du premier ministre; R.W. Murdoch, Chef de cabinet du premier ministre; M^{lle} C. Viau, Secrétaire particulière du premier ministre; C. Tower, Secrétaire de presse adjoint; Ian MacDonald, Secrétaire de presse adjoint; R. Coleman, Adjoint de presse; M^{lle} F. Courtemanche, Adjointe spéciale, cabinet du premier ministre; M^{lle} L. Brazeau, Adjointe (Presse). *Ministère des Affaires extérieures:* J.G.H. Halstead, Sous-secrétaire d'État adjoint; C.F.W. Hooper, Coordonnateur de la CSCE; H.C. Ahrens, Secrétaire de la délégation; J.P. Gombay, Conseiller; B.V. Johnstone, Coordonnateur de l'administration et des logistiques; M^{lle} I. Bourque, Secrétaire; W. Horner, Agent de sécurité; M^{lle} A. Sarzynski, Communicateur; W.T. Delworth, Ambassadeur à la CSCE; G.J. Warren, Conseiller légal; W.M.M. Fairweather, Secrétaire général de la délégation; W. Rabbie, Technicien; M^{lle} Jean Bearss, Secrétaire; M^{lle} A. Lambert, Secrétaire. *G.R.C. L'inspecteur Barry Moss.* *Ministère de la défense nationale:* Le commandant J.D. Toogood. *Revenu Canada:* M^{lle} J. Lester, Agent des douanes. Le titre de chaque fonctionnaire indique en quelle qualité il a accompagné le premier ministre. En plus des employés ci-haut mentionnés, le député M. M.E. Corbin accompagnait le premier ministre.

TRAVAUX PUBLICS—LES APPELS D'OFFRE

Question n° 3129—M. Cossitt:

1. Le ministère des Travaux publics a-t-il fait un appel d'offres pour le transport de certaines marchandises du Pavillon central des langues du chemin Carson à l'édifice Killenay, sis au 460, rue O'Connor et, dans l'affirmative, a) quand, b) quels étaient les soumissionnaires, c) pour cet appel d'offres a-t-on procédé par avis public ou par invitation?

2. Quel est le nom des soumissionnaires et quel a été, dans chaque cas, le montant de l'offre?

3. La maison C.W. Faulkner a-t-elle présenté une soumission et, dans l'affirmative, quels sont l'adresse exacte et le numéro de téléphone de cette société de déménagement?

4. Un contrat déjà octroyé à la maison C.W. Faulkner a-t-il été par la suite accordé à la société Parkway Movers et, dans l'affirmative, a) pourquoi, b) pour quel montant la société a-t-elle effectué le travail?

L'hon. Charles M. Drury (ministre des Travaux publics): 1. Oui. a) Le 26 août 1975. b) C.W. Faulkner, Parkway Van Lines, A and D Moving. c) Par invitation.

2. C.W. Faulkner, \$4,200; Parkway Van Lines \$6,438; A and D Moving \$7,481.

3. C.W. Faulkner Cartage, 1803E, chemin Russell Ottawa (Ontario) K1G 0N1 Tél.: 521-7958

Questions au Feuilleton

4. Non.

LES SUBVENTIONS DU MEER ET DANS LE CADRE DU PAIT

Question n° 3165—M. Reynolds:

Quel a été le montant total des subventions accordées à chaque province en 1972, 1973 et 1974, a) par le ministère de l'Expansion économique régionale, b) dans le cadre du programme PAIT?

L'hon. Mitchell Sharp (président du Conseil privé): Les ministères de l'Expansion économique régionale et de l'Industrie et du Commerce m'informent comme suit:

a)	Province	1 ^{er} avril 1974 au 31 mars 1975 Total des dépenses budgétaires et non budgétaires (en milliers)
	Terre-Neuve	\$ 68,392
	Île-du-Prince-Édouard	22,801
	Nouvelle-Écosse	40,789
	Nouveau-Brunswick	63,423
	Québec	122,144
	Ontario	18,846
	Manitoba	28,460
	Saskatchewan	26,804
	Alberta	16,069
	Colombie-Britannique	6,156
	Somme non répartie	24,670
	Total	438,554

Pour les années 1972-73 et 1973-74, voir les réponses à la question n° 3 (30 septembre 1974) et à la question n° 1518 (5 février 1975) b) Subventions PAIT accordées à chaque province durant les années fiscales 1971/1972 à 1974/1975. Voir le tableau ci-dessous:

Province	1971/72	1972/73	1973/74	1974/75
	\$	\$	\$	\$
Terre-Neuve	—	—	—	—
Nouvelle-Écosse	38,000	35,586	14,894	95,003
Nouveau-Brunswick	13,000	28,044	20,253	9,169
Île-du-Prince-Édouard	—	7,920	30,479	8,805
Québec	8,104,000	5,710,945	5,686,271	4,987,223
Ontario	14,577,000	17,461,501	15,600,224	18,554,922
Manitoba	431,000	415,203	243,219	187,000
Saskatchewan	—	35,940	88,713	85,402
Alberta	1,071,000	745,359	678,922	875,852
Colombie-Britannique	3,194,000	2,096,425	3,194,872	4,695,306
Total	27,428,000	26,536,923	25,557,847	29,498,681

LE PROGRAMME DES COMMUNICATIONS DES AUTOCHTONES

Question n° 3262—M. Muir:

1. Depuis le 1^{er} avril 1975, combien de demandes ont été soumises dans le cadre du Programme des communications des autochtones du Secrétariat d'État?

2. Dans chaque cas, quels étaient le nom de l'organisation ainsi que le montant d'argent demandé?

3. Quelles demandes ont été approuvées et, dans chaque cas, quels en étaient le nom, l'adresse et le montant?